



# Asamblea General

Distr. general  
24 de marzo de 2010  
Español  
Original: inglés

---

## **Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales**

### **Difusión de información sobre la descolonización durante el período comprendido entre abril de 2009 y marzo de 2010**

#### **Informe del Secretario General**

#### **I. Introducción**

1. La Asamblea General, en el párrafo 2 de su resolución 64/105, consideró importante proseguir y ampliar sus actividades encaminadas a lograr la mayor difusión posible de información sobre la descolonización, con especial hincapié en las opciones de libre determinación de que disponen los pueblos de los territorios no autónomos, y a estos fines, solicitó al Departamento de Información Pública que facultara a los centros de información de las Naciones Unidas de las regiones pertinentes para que difundieran material entre los territorios no autónomos. En los párrafos 4 y 5 de la misma resolución, la Asamblea solicitó al Departamento de Información Pública que prosiguiera sus esfuerzos por actualizar la información en la web sobre los programas de asistencia que tienen a su disposición los territorios no autónomos y al Departamento de Asuntos Políticos de la Secretaría, que siguiera tomando medidas, por conducto de todos los medios de difusión a su alcance, incluidas las publicaciones, la radio y la televisión, así como Internet, para dar publicidad a la labor de las Naciones Unidas en materia de descolonización. El presente informe, preparado para dar cumplimiento a ese mandato, abarca el período comprendido entre abril de 2009 y marzo de 2010.

2. En el período examinado, el Departamento de Información Pública dio amplia cobertura a las cuestiones de descolonización mediante boletines de prensa en formato impreso y electrónico, noticias en los idiomas oficiales, en todos los ámbitos de la información difundida por el Departamento en el sitio web de las Naciones Unidas, la radio y distintas publicaciones. La información se centró en la labor de la Asamblea General y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales.



3. El Departamento, en estrecha colaboración con el Departamento de Asuntos Políticos, envió a un oficial de información de la Sede para cubrir el seminario regional sobre la aplicación del Segundo Decenio Internacional para la Eliminación del Colonialismo: desafíos y oportunidades en el proceso de descolonización en el mundo actual, organizado por el Comité Especial, que se celebró en Saint Kitts y Nevis, del 12 al 14 de mayo de 2009.

## **II. Información acerca de las cuestiones examinadas por la Asamblea General**

4. En el período examinado, el Departamento publicó un total de 48 boletines de prensa sobre descolonización, en francés e inglés, relativos a reuniones, declaraciones y sesiones de distintos órganos de las Naciones Unidas, incluidos la Asamblea General, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia de los países y pueblos coloniales. Se publicaron cuatro boletines de prensa acerca del mencionado seminario regional del Caribe que tuvo lugar en Saint Kitts y Nevis.

5. El tema de la descolonización, incluido el papel del Consejo de Administración Fiduciaria y del Comité Especial, figuró sistemáticamente en las visitas guiadas de la Sede de las Naciones Unidas organizadas por el Departamento. Los guías utilizaron los mapas y el texto sobre la descolonización, actualizados y reimpresos en 2009 a fin de hacerlos más atractivos y facilitar su lectura, para explicar a los visitantes el proceso histórico de la descolonización y la ubicación geográfica de los actuales territorios no autónomos. El conjunto de mapas sobre la descolonización fue trasladado al edificio de la Asamblea General debido a los cambios introducidos en el itinerario de la visita relacionados con el plan maestro de mejoras de infraestructura.

6. La Dependencia de Información al Público del Departamento siguió respondiendo a las preguntas del público sobre la descolonización. La Dependencia de Programas de Visitas en Grupo celebró una reunión informativa el 11 de febrero de 2010 para un grupo de 19 estudiantes de las Islas Vírgenes de los Estados Unidos sobre la labor de las Naciones Unidas, incluido el papel de la Organización en el proceso de descolonización y los efectos de este proceso en su labor.

7. A fin de contribuir a la difusión en los medios de comunicación de la labor de la Organización sobre la descolonización, el Centro de documentos para los medios de difusión del Departamento ayudó a difundir los boletines de prensa entre los medios de información, y la Dependencia de Acreditación y Enlace con los Medios de Información proporcionó acreditaciones y servicios de enlace.

## **III. Radio y televisión de las Naciones Unidas**

8. Las cuestiones y las actividades relacionadas con la descolonización, en particular las reuniones de los órganos intergubernamentales y la labor de los enviados de las Naciones Unidas, siguieron siendo parte integral de los programas producidos por los servicios de televisión y radio del Departamento. Entre otras cosas, la Televisión de las Naciones Unidas cubrió las deliberaciones del Comité

Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales y el examen por la Asamblea General del informe de la Comisión Política Especial y de Descolonización. La Televisión de las Naciones Unidas cubrió eventos de importancia fundamental relacionados con la descolonización y difundió material a través de sus equipos de transmisión conjunta en directo y los programas diarios de noticias destacadas que envía a las agencias de noticias. Entre las noticias que cubrió cabe destacar las medidas adoptadas por el Consejo de Seguridad en mayo de 2009 en relación con la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO); y la declaración pronunciada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, de la Argentina sobre las Islas Malvinas (Falkland Islands) ante el Comité Especial el 18 de junio de 2009. Además, las cuestiones de descolonización se trataron en la serie de televisión “UN in Action” y se abordaron de manera destacada en un informe distribuido por UNifeed.

9. En el período que se examina, las actividades destinadas a impulsar el proceso de descolonización fueron también el tema de una serie de programas producidos por la Radio de las Naciones Unidas. La Radio de las Naciones Unidas cubrió las sesiones del Comité Especial sobre las Islas Malvinas (Falkland Islands), Gibraltar, Puerto Rico y el Sáhara Occidental a través de programas de noticias, entrevistas y documentales.

#### **IV. Internet**

10. Internet es uno de los medios más útiles y eficaces para transmitir información sobre la descolonización a los usuarios finales, en particular a los que viven en los territorios no autónomos. El Departamento sigue examinando con la Dependencia de Descolonización del Departamento de Asuntos Políticos la forma de mejorar el sitio web sobre la descolonización.

11. Durante el período que se examina, el portal del Centro de Noticias de las Naciones Unidas, una de las páginas del sitio web de las Naciones Unidas más visitadas, informó regularmente de las novedades y los problemas relacionados con la descolonización. Se distribuyeron artículos sobre actividades de descolonización de las Naciones Unidas preparados por el Servicio de Noticias de las Naciones Unidas, en forma de noticias urgentes por correo electrónico, en francés e inglés, a miles de suscriptores de todo el mundo. Entre ellos figuraba uno sobre el discurso pronunciado por el Secretario General en el mencionado seminario regional del Caribe, que tuvo lugar en Saint Kitts y Nevis.

#### **V. La biblioteca Dag Hammarskjöld**

12. La biblioteca Dag Hammarskjöld dispone de un servicio permanente de consultas sobre la descolonización y otras cuestiones conexas.

## **VI. Fototeca, fonoteca y videoteca de las Naciones Unidas**

13. La Fototeca desarrolló una base de datos de Excel relativa a la descolonización, con referencias cruzadas a las reuniones y los eventos correspondientes y a documentos de apoyo. La base de datos fue creada en el marco del proyecto piloto de mantenimiento, desarrollo e inventario de las colecciones del Departamento. El proyecto tiene por objeto asegurar un acceso fácil y organizado a la nutrida colección de fotografías de archivo en las principales esferas temáticas, como el proceso de descolonización y la historia de los territorios no autónomos.

14. En la actualidad, la base de datos se utiliza como instrumento interno de documentación e investigación fotográficas que permite la búsqueda de material fotográfico histórico sobre la descolonización relacionado con las actividades de las Naciones Unidas en la Sede y sobre el terreno (Consejo de Administración Fiduciaria, territorios en fideicomiso). En el futuro, durante la última fase de digitalización de las fotografías, la base de datos servirá para crear metadatos (campos de indexación, catalogación y autoridad), para el registro digital de las fotografías antes de su publicación en la web, lo que contribuirá a difundir de manera visual la labor de la Organización sobre la descolonización y permitirá la consulta en línea de esta colección.

15. La Fonoteca procesó, indexó, catalogó y publicó en la web unos 30 archivos de audio sobre la descolonización, entre ellos grabaciones sonoras de las sesiones de la Cuarta Comisión y el Comité Especial celebradas en junio, octubre y noviembre de 2009.

## **VII. Publicaciones**

16. El Departamento trabaja en la actualidad en la colección completa de 2007 del *Yearbook of the United Nations*, que se publicará en diciembre de 2010. El *Yearbook* ofrecerá información exhaustiva sobre la labor de diversos órganos de las Naciones Unidas, como la Asamblea General, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y el Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. El *Yearbook* recoge además información sobre cuestiones generales relativas a la descolonización y la situación de los distintos territorios no autónomos.

## **VIII. Servicios y centros de información de las Naciones Unidas**

17. En el período que se examina, el Servicio de Información de las Naciones Unidas en Ginebra publicó boletines de prensa de expertos en derechos humanos sobre la cuestión de la descolonización y elaboró resúmenes de sesiones en que se había debatido el tema, especialmente en el marco de los exámenes de los informes sobre países realizados por los órganos creados en virtud de tratados de derechos humanos y durante las sesiones del Consejo de Derechos Humanos. El tema de la descolonización también se trató durante la rueda de prensa bisemanal del Servicio. La cuestión de la descolonización y la función del Consejo de Administración Fiduciaria se incluyeron en la visita guiada del Palacio de las Naciones organizada por el Servicio de Información, así como en los programas de información organizados por el Servicio para los grupos de visitantes. En 2009, realizaron la visita guiada cerca de 100.000 personas.